

Будет ли моя личная информация передаваться другим государственным ведомствам?

Нет. Личная информация, которую вы указываете в ходе Census, не передается другим государственным министерствам и ведомствам, включая полицию, Австралийскую налоговую службу и Centrelink.

Австралийское статистическое бюро по закону обязано обеспечивать конфиденциальность информации австралийцев и не будет разглашать вашу информацию, по которой можно идентифицировать вас или вашу семью.

Что произойдет с моей личной информацией по окончании Census?

После сбора и обработки информации ABS удалит имена и адреса из общей базы данных о семьях. Имена и адреса надежно хранятся отдельно от другой полученной в ходе Census информации. Имена и адреса будут уничтожены через четыре года или ранее, как только хранение этой информации больше не понадобится для общественной пользы.

Обязательна ли Census?

Да. Кроме иностранных дипломатов и их семей каждый человек, находящийся в Австралии, обязан заполнить анкету Census независимо от его местонахождения. Это распространяется как на лиц, имеющих 457-ю визу, так и на иностранцев.

Сбор информации производится в рамках закона 1905 г. «О переписи населения и статистике». Вас могут оштрафовать, если вы не заполните анкету Census в указанный срок.

Основные даты

Основные даты Census:

- **1 августа 2016 г.**
Начало доставки писем с инструкциями и бумажных анкет
- **9 августа 2016 г.**
Вечер Census
- **26 августа 2016 г.**
Начало посещений переписчиками Census
- **Середина 2017 г.**
Объявление первых результатов Census-2016.

Хотите получить больше информации?

За дополнительной информацией зайдите в census.abs.gov.au



9 АВГУСТА – ДЕНЬ CENSUS
(ПЕРЕПИСЬ НАСЕЛЕНИЯ).


**ВАЖНЫЙ МОМЕНТ,
РАДИ КОТОРОГО
НУЖНО ОТЛОЖИТЬ
ВСЕ ДЕЛА.**

#MyCensus

 Census Australia

 @ABSCensus

 @ABSCensus

 CensusAustralia

#MyCensus

Внесите свой вклад в успешное проведение переписи #MyCensus.
Смотри условия mycensus.abs.gov.au/terms



Census
census.abs.gov.au

OUR MOMENT TO MAKE A DIFFERENCE



9 АВГУСТА – ДЕНЬ CENSUS.

ЭТО ВАЖНЫЙ МОМЕНТ, РАДИ КОТОРОГО НУЖНО **ОТЛОЖИТЬ** ВСЕ ДЕЛА И ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ФОРМИРОВАНИИ БУДУЩЕГО АВСТРАЛИИ.

Что такое Census?

Перепись населения и жилья (Census) – это самый крупный в Австралии статистический сбор информации, проводимый Австралийским статистическим бюро (ABS). Более 100 лет Census дает полную картину Австралии, помогая формировать для будущего нашу национальную систему образования, здравоохранения, транспорта и инфраструктуру.

Когда состоится Census?

Следующая австралийская Census состоится 9 августа.

Какое значение имеет Census для Австралии?

Census дает важную информацию о населении Австралии и его жилье. Она помогает прогнозировать население Австралии, что, в свою очередь, используется для распределения государственных фондов и планирования услуг для всех групп населения.

Предполагается, что в 2016 г. будет самая большая Census в истории Австралии, которая, предположительно, будет насчитывать около 10 миллионов единиц жилья и, примерно, 24 миллиона человек.

Заполнение электронной анкеты Census

Предположительно, в 2016 г. более 15 миллионов человек заполнит форму Census онлайн.

Что я должен ожидать?

Начиная с 1 августа, большинство семей получит письмо из ABS, адресованное «Жильцу».

В письме будет указан уникальный логин для вашей семьи и инструкции по заполнению формы Census онлайн, а также информация о том, как заказать бумажную анкету.

Могу ли я использовать портативные цифровые устройства для заполнения формы Census онлайн?

Да. Вы можете заполнить анкету Census на компьютере, ноутбуке, планшете или мобильном телефоне в любом месте, где у вас есть доступ к интернету.

Почему цифровым способом?

Заполнение электронной анкеты Census – это быстрый, легкий, безопасный и экологически благоприятный способ, который к тому же помогает снизить стоимость проведения Census.

Могу ли я все-таки заполнить бумажную форму?

Да. Если у вас нет доступа к интернету или вы предпочитаете заполнить бумажную анкету, просто позвоните в автоматизированную службу заказа бумажных анкет. Вам понадобится 12-значный номер, указанный в полученном вами письме.

Бумажные анкеты должны быть заполнены и незамедлительно отправлены в присланном предоплаченном конверте – не дожидайтесь сбора анкет переписчиками Census.

Мне нужен переводчик. Куда мне обращаться?

Если вам требуется помощь переводчика, обращайтесь в Службу письменного и устного перевода (Translating and Interpreting Service – TIS National) по телефону **131 450**.



Что предпринимает ABS для обеспечения конфиденциальности?

ABS очень серьезно относится к вопросам конфиденциальности. Census не могла бы проводиться, если бы люди не были уверены в том, что их личная информация защищена.

ABS гарантирует неразглашение личной информации, по которой те, кто использует собранную в ходе Census информацию, могли бы идентифицировать конкретного человека или семью.

